**Hey Little Nasty**  
  
  
Hey you little nasty  
  
Thanks for the clarification  
  
You’ve dropped the curtains  
  
Reminded us of that beautiful sense, yes I mean affection  
  
You’ve revealed our invisible masks  
  
Treated us fairly not with discrimination  
  
You are killing us but thanks for being honest about it  
  
Not speaking about human rights, but killing behind curtains

Like some of those politicians  
  
You’ve made us be together once more  
  
Thanks for ending the separation  
  
You’ve infected our bodies, that is nasty  
  
But thanks for cleaning our hearts, this is the best disinfection  
  
Yes, you are a little nasty virus  
  
But thanks for the clarification

**Translation into Farsi by Moon ماه**:  
  
  
**کوچولوی زشت**  
  
  
  
آهای کوچولوی زشت  
  
ممنون برای یکرنگی  
  
پرده ها را کنار زدی  
  
مهربانی را به یاد ما آوردی  
  
نقاب های مخفی ما را آشکار کردی  
  
عادل بودی وتبعیض قائل نشدی  
  
تو ما را میکشی اما ممنون که صادقانه این را میگویی  
  
نه مانند سیاست مدارانی که دم از حقوق بشر میزنند و پشت پرده خون ها میریزند  
  
تو سبب شدی که بار دگر با هم باشیم  
  
ممنون که کمک کردی تا جدایی را پایان دهیم  
  
بدن های ما را آلوده کردی، زشت بود اما  
  
ممنون برای اینکه دل ها ی ما را پاک کردی و این زیبا بود  
  
بله تو ویروس کو چولوی زشت هستی اما  
  
ممنون برای یکرنگی

**کوچولوی زشت**

With warm thanks to Moon and to Tom Cheesman for permission to reproduce this poem which was first published on [cross-language infections](https://literarytranslations2020.wordpress.com/moon-ماه/) – literary translations website.